

OFFICIAL BALLOT
GENERAL ELECTION
MONROE COUNTY, FL
NOVEMBER 3, 1998

BOLETA OFICIAL
DE ELECCION GENERAL
CONDADO DE MONROE, FL
3 NOVIEMBRE, 1998

STYLE 3

DIRECTIONS:

Completely fill in the oval opposite the name of each candidate or issue you wish to vote for.

INSTRUCCIONES:

Llene completamente el óvalo que se encuentra junto al nombre de cada candidato o propuesta por los que usted desea votar.

EXAMPLE / EJEMPLO

CONSTITUTIONAL REVISION NO. 7
ARTICLE V, SUBSECTIONS 10, 11(a)-(b), 12(a),
(f), 14; ARTICLE XII, SECTION 22

Local Option for Selection of Judges and Funding of State Courts - Provides for future local elections to decide whether to continue electing circuit and county judges or to adopt system of appointment of those judges by governor, with subsequent elections to retain or not retain those judges; provides election procedure for subsequent changes to selection of judges; increases county judges' terms from four to six years; corrects judicial qualifications commission term of office; allocates state courts system funding among state, counties, and users of courts.

REVISIÓN CONSTITUCIONAL NÚM. 7
DE LOS SUBINCISOS 10, 11(a)-(b), 12(a), (f), 14 Y
DEL INCISO 22 DEL ARTÍCULO XII.

Opción local para la selección de jueces y la asignación de fondos para los tribunales estatales - Dispone que en elecciones futuras se decida o continuar eligiendo a los jueces de circuito o adoptar un sistema de designaciones de esos jueces por el gobernador, con elecciones subsiguientes para retener o no retener a dichos jueces; dispone el procedimiento electoral de los cambios posteriores a la selección de jueces; aumenta a seis años el plazo actual de cuatro años de los jueces de condado; corrige la tenencia de la comisión de requisitos judiciales; asigna fondos del sistema de tribunales estatales al estado, los condados y los usuarios de los tribunales.

YES for approval/VOTE QUE SÍ; para aprobar

NO for rejection/VOTE QUE NO; para rechazar

agricultura, secretario de estado y comisionado de educación; define por ley los deberes del secretario de estado; cambia la composición de la junta estatal de educación, anteriormente compuesta por el gobernador y el consejo, a una junta designada por el gobernador; la junta designa al comisionado de educación, a los fideicomisarios del fondo fiduciario de obras internas y al fondo fiduciario para la adquisición de inmuebles.

YES for approval/VOTE QUE SÍ; para aprobar

NO for rejection/VOTE QUE NO; para rechazar

CONSTITUTIONAL REVISION NO. 9
ARTICLE I, SECTION 2

Basic Rights - Defines "natural persons," who are equal before the law and who have inalienable rights, as "female and male alike;" provides that no person shall be deprived of any right because of national origin; changes "physical handicap" to "physical disability" as a reason that people are protected from being deprived of any right.

REVISIÓN CONSTITUCIONAL NÚM. 9
DEL INCISO 2 DEL ARTÍCULO I

Los derechos fundamentales - Define a quién se considera "persona natural", quiénes son iguales ante la ley y quiénes tienen derechos inalienables; trátase de "un hombre como de una mujer"; dispone que a ninguna persona se le privará de ningún derecho a causa de su nacionalidad de origen; cambia el término "impedimento físico" en "incapacidad física" como motivo para que a una persona se le proteja de ser privada de un derecho.

YES for approval/VOTE QUE SÍ; para aprobar

NO for rejection/VOTE QUE NO; para rechazar

CONSTITUTIONAL REVISION NO. 10
ARTICLE VII, SECTION 3(a), (f) AND (g);
ARTICLE VIII, SECTION 7

Local and Municipal Property Tax Exemptions and Citizen Access to Local Officials - Broadens tax exemption for governmental uses of municipal property; authorizes legislature to exempt certain municipal and special district property used for airport, seaport, or public purposes; permits local option tax exemption for property used for conservation purposes; permits local option tangible personal property tax exemption for attachments to mobile homes and certain residential rental furnishings; removes limitations on citizens' ability to communicate with local officials about matters which are the subject of public hearings.

REVISIÓN CONSTITUCIONAL NÚM. 10
DEL INCISO 3(a), (f) Y (g) DEL ARTÍCULO
VII Y DEL INCISO 7 DEL ARTÍCULO VIII

Las exenciones locales y municipales de los impuestos inmobiliarios y el acceso de los ciudadanos a los funcionarios locales - Amplía la exención tributaria de los inmuebles municipales para usos gubernamentales; faculta al cuerpo legislativo para exentar a ciertos inmuebles municipales y de distritos especiales que se utilicen como aeropuerto, puerto marítimo o para fines públicos; permite la exención de los impuestos de opción local de los inmuebles utilizados para fines

conservacionistas; permite la exención de los impuestos de opción local sobre los bienes muebles tangibles para los anexos de casas rodantes y ciertos mobiliarios de alquiler residencial; elimina las limitaciones de la aptitud de los ciudadanos para comunicarse con los funcionarios locales acerca de asuntos que sean tema de audiencias públicas.

YES for approval/VOTE QUE SÍ; para aprobar

NO for rejection/VOTE QUE NO; para rechazar

CONSTITUTIONAL REVISION NO. 11
ARTICLE IV, SECTION 5(a);
ARTICLE VI, SUBSECTIONS 1, 2, 5, 7;
ARTICLE IX, SECTION 4(a)

Ballot Access, Public Campaign Financing, and Election Process Revisions - Provides ballot access requirements for independent and minor party candidates cannot be greater than requirements for majority party candidates; allows all voters, regardless of party, to vote in any party's primary election if the winner will have no general election opposition; provides public financing of campaigns for statewide candidates who agree to campaign spending limits; permits candidates for governor to run in primary elections without lieutenant governor; makes school board elections nonpartisan; corrects voting age.

REVISIÓN CONSTITUCIONAL NÚM. 11
DEL INCISO 5(a) DEL ARTÍCULO IV, DE LOS
SUBINCISOS 1, 2, 5 Y 7 DEL ARTÍCULO VI
Y DEL INCISO 4(a) DEL ARTÍCULO IX

El acceso a las boletas electorales, la financiación de las campañas públicas y las revisiones del proceso electoral - Dispone que los requisitos para el acceso a las boletas electorales de los candidatos de partidos minoritarios o independientes no pueden ser mayores que los requisitos para los candidatos de los partidos mayoritarios; permite votar a todos los electores, sin importar de qué partido, en las elecciones primarias de cualquier partido si el ganador no tendrá oposición en las elecciones generales; dispone la financiación pública de las campañas para candidatos estatales que acuerden limitar los gastos de su campaña; permite que los candidatos para gobernador se postulen en elecciones primarias sin vicegobernador; hace no partidistas las elecciones de las juntas escolares; corrige la edad mínima para votar.

YES for approval/VOTE QUE SÍ; para aprobar

NO for rejection/VOTE QUE NO; para rechazar

VOTE BOTH SIDES
VOTE EN LOS DOS LADOS

CONSTITUTIONAL REVISION NO. 8
ARTICLE II, SECTION 8(h)(1); ARTICLE III,
SUBSECTIONS 8(b), 16(b) AND (f), 19(f)(3);
ARTICLE IV, SUBSECTIONS 3(b), 4, 7(a),
8(a); ARTICLE VIII, SECTION 1(i); ARTICLE IX,
SECTION 2; ARTICLE XI, SUBSECTIONS 2(c), 3,
4, 5(a), AND 6(e); ARTICLE XII, SUBSECTIONS
9(c)(5) AND 22

Restructuring the State Cabinet - Merges cabinet offices of treasurer and comptroller into one chief financial officer, reduces cabinet membership to chief financial officer, attorney general, agriculture commissioner, secretary of state and education commissioner eliminated from elected cabinet; secretary of state duties defined by law; changes composition of state board of education from governor and cabinet to board appointed by governor; board appoints education commissioner; defines state board of administration, trustees of internal improvement trust fund, land acquisition trust fund.

REVISIÓN CONSTITUCIONAL NÚM. 8
DEL INCISO 8(h)(1) DEL ARTÍCULO II, DE LOS
SUBINCISOS 8(b), 16(b) Y (f), 19(f)(3) DEL
ARTÍCULO III; DE LOS SUBINCISOS 3(b), 4, 7(a)
Y 8(a) DEL ARTÍCULO IV; DEL INCISO 1(i) DEL
ARTÍCULO VIII; DEL INCISO 2 DEL ARTÍCULO
IX; DE LOS SUBINCISOS 2(c), 3, 4, 5(a) Y 6(e)
DEL ARTÍCULO XI Y DE LOS SUBINCISOS
9(c)(5) Y 22 DEL ARTÍCULO XII

Reestructuración del consejo del gobernador del estado - Funde los cargos de tesorero y contralor del consejo en uno solo, el de jefe de los funcionarios financieros, reduce el número de miembros del consejo eliminados del consejo electo a tan sólo el jefe de los funcionarios financieros, fiscal general, comisionado de